

CORPORATIONS AND PARTNERSHIPS IN ROMANIA

DRAGOS-ALEXANDRU SITARU



Wolters Kluwer

Law & Business

Corporations and Partnerships in Romania

Dragos-Alexandru Sitaru

This book was originally published as a monograph in the International
Encyclopaedia of Laws/Corporations and Partnerships Law.

General Editor: Roger Blanpain

Associate General Editor: Michele Colucci

Volume Editor: Koen Geens



Wolters Kluwer

Law & Business

Published by:
Kluwer Law International
PO Box 316
2400 AH Alphen aan den Rijn
The Netherlands
Website: www.kluwerlaw.com

Sold and distributed in North, Central and South America by:
Aspen Publishers, Inc.
7201 McKinney Circle
Frederick, MD 21704
United States of America
Email: customer.service@aspenpublishers.com

Sold and distributed in all other countries by:
Turpin Distribution Services Ltd.
Stratton Business Park
Pegasus Drive, Biggleswade
Bedfordshire SG18 8TQ
United Kingdom
Email: kluwerlaw@turpin-distribution.com

DISCLAIMER: The material in this volume is in the nature of general comment only. It is not offered as advice on any particular matter and should not be taken as such. The editor and the contributing authors expressly disclaim all liability to any person with regard to anything done or omitted to be done, and with respect to the consequences of anything done or omitted to be done wholly or partly in reliance upon the whole or any part of the contents of this volume. No reader should act or refrain from acting on the basis of any matter contained in this volume without first obtaining professional advice regarding the particular facts and circumstances at issue. Any and all opinions expressed herein are those of the particular author and are not necessarily those of the editor or publisher of this volume.

Printed on acid-free paper.

ISBN 978-90-411-3397-7

© 2011 Kluwer Law International BV, The Netherlands

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without written permission from the publisher.

Permission to use this content must be obtained from the copyright owner. Please apply to: Permissions Department, Wolters Kluwer Legal, 76 Ninth Avenue, 7th Floor, New York, NY 10011-5201, USA. Email: permissions@kluwerlaw.com

Printed and bound in Great Britain by
CPI Antony Rowe, Chippenham and Eastbourne

Table of Contents

The Author	3
List of Abbreviations	11
General Introduction	13
Chapter 1. The General Background of the Country	13
§1. GEOGRAPHY	13
§2. CULTURAL COMPOSITION	13
§3. POLITICAL SYSTEM	14
§4. PRIVATIZATION EFFORTS	16
Chapter 2. The Historical Background of Companies and Partnerships	20
Chapter 3. Definitions, Notions, and Structure of Companies and Partnerships	23
§1. DEFINITIONS OF COMMERCIAL COMPANIES	23
§2. FORMS OF COMMERCIAL COMPANIES	23
§3. DISTINCTIONS BETWEEN DIFFERENT FORMS OF COMMERCIAL COMPANIES	24
§4. CHARACTER OF THE RULES	24
§5. CRITERIA OF THE COMMERCIAL TRAIT OF COMMERCIAL COMPANIES	25
§6. DISTINCTION BETWEEN COMMERCIAL AND CIVIL COMPANIES	27
§7. NON-PROFIT LEGAL PERSONS	27
§8. SOURCES OF THE LAW: GENERAL APPROACH	33

Table of Contents

Chapter 4. Sources and Hierarchy of the Law on Companies and Partnerships	34
§1. INTERNATIONAL SOURCES	34
§2. NATIONAL SOURCES	34
Chapter 5. International Private Law (Conflicts)	35
Chapter 6. The Labour Law Connection	36
Selected Bibliography	37
Part I. Companies	41
Chapter 1. Share Companies	41
§1. FORMATION	41
I. Formation Stages	41
A. The Stage of Drawing Up Documents	41
1. Formation without Public Subscription	41
a. Formal requirements	41
b. Minimum content of the Constitutive Act	42
2. Formation by Public Subscription	43
B. The Stage of Court Authorization of the Company's Operation	48
C. The Stage of the Company Registration in the Trade Book and with the Financial Office	51
D. Publication Stage	54
1. Special Provisions Referring to Companies with Foreign Capital Participation	56
2. Activities That May Not Become the Object of a Commercial Company	56
3. The Legal Regime of the Founders and Contracts Concluded on Behalf of a Company under Formation	57
II. Material Formation Requirements	60
A. Number of Subscribers	60
B. Initial Share Capital	60
III. Essential Elements of the Legal Person	62
A. General Aspects	62
B. The Autonomous Organization	63
C. Company Assets	63
D. The Definite Purpose	63
E. Consequences of the Legal Personality	63
F. The Name	64
G. The Logo (Emblem)	65
H. The Seat and the Nationality	66

Table of Contents

§2. CAPITAL AND SHARES	66
I. Capital	66
A. Constitution of the Capital: Associates' Contribution	66
B. The Types of Contributions	67
1. Contributions in Cash	67
2. Contributions Other Than in Cash	67
C. Sanctions for the Delay in the Contribution Submission	70
D. The Assessment of the Contributions	70
E. Alteration of Capital Requirements	71
II. Shares	74
A. Classes of Shares	74
B. Rights Granted to Shareholders	75
C. Transfer of Shares	76
III. Bonds	79
§3. SHAREHOLDERS, MANAGEMENT AND CONTROL	80
I. Shareholders' Meeting	80
II. The Company's Administration	87
A. The Unitary System	88
1. The Administration Board	88
2. The Directors of the Company	95
B. The Dualist System	97
1. The Board of Directors	97
2. The Supervision Board	100
III. The Control and the Company Management	103
A. The Censors of the Company	103
B. The Financial Auditor	105
IV. The Books of the Company and the Financial Statements	106
A. The Books of the Company	106
B. The Financial Statements	107
V. Profit and Dividends: The Reserve Fund of the Company	108
A. Profit and Dividends	108
B. The Reserve Fund of the Company	109
§4. DISSOLUTION AND WINDING-UP OF THE SHARE COMPANY	109
I. Dissolution	109
II. The Winding-Up	112
§5. MERGER AND SPLITTING	115
§6. BRANCHES AND AFFILIATES	121
§7. TAXATION OF THE COMPANY	123

Corporations and Partnerships in Romania

Dragos-Alexandru Sitaru

This book was originally published as a monograph in the International
Encyclopaedia of Laws/Corporations and Partnerships Law.

General Editor: Roger Blanpain
Associate General Editor: Michele Colucci
Volume Editor: Koen Geens



Wolters Kluwer
Law & Business

Published by:
Kluwer Law International
PO Box 316
2400 AH Alphen aan den Rijn
The Netherlands
Website: www.kluwerlaw.com

Sold and distributed in North, Central and South America by:
Aspen Publishers, Inc.
7201 McKinney Circle
Frederick, MD 21704
United States of America
Email: customer.service@aspublishers.com

Sold and distributed in all other countries by:
Turpin Distribution Services Ltd.
Stratton Business Park
Pegasus Drive, Biggleswade
Bedfordshire SG18 8TQ
United Kingdom
Email: kluwerlaw@turpin-distribution.com

DISCLAIMER: The material in this volume is in the nature of general comment only. It is not offered as advice on any particular matter and should not be taken as such. The editor and the contributing authors expressly disclaim all liability to any person with regard to anything done or omitted to be done, and with respect to the consequences of anything done or omitted to be done wholly or partly in reliance upon the whole or any part of the contents of this volume. No reader should act or refrain from acting on the basis of any matter contained in this volume without first obtaining professional advice regarding the particular facts and circumstances at issue. Any and all opinions expressed herein are those of the particular author and are not necessarily those of the editor or publisher of this volume.

Printed on acid-free paper.

ISBN 978-90-411-3397-7

© 2011 Kluwer Law International BV, The Netherlands

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without written permission from the publisher.

Permission to use this content must be obtained from the copyright owner. Please apply to: Permissions Department, Wolters Kluwer Legal, 76 Ninth Avenue, 7th Floor, New York, NY 10011-5201, USA. Email: permissions@kluwerlaw.com

Printed and bound in Great Britain by
CPI Antony Rowe, Chippenham and Eastbourne

The Author



Dragos-Alexandru Sitaru (born 1952) is law licentiate of the Faculty of Law of Bucharest University, 1975, with 'Diploma of Merit', as chief valedictorian.

His doctoral thesis in law (1982) was in the field of international commercial arbitration, being the youngest doctor in law in Romania at that time.

He is a professor (since 1998), after being an assistant professor (1993-1998), senior lecturer (1990-1993) and assistant-lecturer (1978-1990), in the Faculty of Law of Bucharest University, teaching Commercial International, Private International Law, and Civil Law. He acts as a scientific guide for doctoral degrees, in the field of law (since 2000).

He practices as an attorney at law, being a member of the Bucharest Bar Association (since 1990) specializing in International Commercial Law and in Private International Law. He is a lawyer nominated on the list of the USA Embassy in Bucharest.

He is an arbitrator at the Court of International Commercial Arbitration attached to the Chamber of Commerce and Industry of Romania (since 1993), at the International Court of Arbitration of the International Chamber of Commerce (Paris, France), on the list of the International Arbitral Centre of the Austrian Federal Economic Chamber, Vienna, Austria (since 2004) and of the Arbitration Court attached to the Hungarian Chamber of Commerce and Industry, Budapest (since 2004). He was nominated as arbitrator in several *ad hoc* arbitration cases, including under UNCITRAL Arbitration Rules. He is a member of the Panel of Conciliators and Arbitrators of the International Centre for Settlement of Investment Disputes (ICSID), designated by Romania as Contracting State (since 2008).

He worked as a judge at the Court of Justice, 2-th and 5-th Bucharest Counties, 1975-1978, being certified after an exam organized on Romania's national level, which he passed being classified the first.

Professor Sitaru is author of three academic treaties and more than 40 monographs and articles in the field of International Commercial Law, Private International Law, and Civil Law, edited in Romania and abroad. The main academic treatises he published in Romanian are: *International Commercial Law, Treatise, General Part* (721 pages) and *Special Part* (531 pages), Universul Juridic Publishing House, Bucharest, 2008; *Private International Law, Treatise* (575 pages), Lumina Lex Publishing House, Bucharest, 2001; *Civil Law, General Part. Natural*

The Author

and *Legal Persons* (300 pages), Nicolae Titulescu Publishing House, Bucharest, 1994.

His main legal works published in English are: Chapter 'Romania', in *Legal Aspects of Doing Business in Europe*, USA: Kluwer Law and Taxation Publishers, Supp. 9 in International Business Series, 1998, edited by the Center for International Legal Studies, Salzburg, Austria (the updated version under publication in 2009).

He delivered conferences in Romania and abroad (USA, England, Belgium, Finland, Denmark, etc.), in the field of Commercial International Law.

He issued legal advice for Romanian and foreign clients (banks, companies and personalities from Europe, America, etc.). He is co-author of the draft of the Romanian Commercial Code, 1986.

He was nominated expert on Romanian Law before several foreign courts of justice and arbitration institutions (i.e., arbitration courts in London, London Court of Appeal, International Court of Arbitration of the International Chamber of Commerce of Paris, UNCITRAL arbitrations in Paris, London, Geneva, Vienna, etc.).

He is a member of the Scientific Council of the 'Romanian Magazine of Arbitration', published by the Court of International Commercial Arbitration attached to the Chamber of Commerce and Industry of Romania (since 2007).

Professor Sitaru attended the following masterships outside Romania: International Institute of Human Rights, Strasbourg, France (1981); Mastership for Documentation on Higher Education, Great Britain (1991); Mastership within the 'TEMPUS' Program, at the Université Libre of Brussels (Belgium) and the Bradford University (England), 1992; NATO Mastership on 'Democratic Institutions' (1992-1993).

He is 'Fellow' of the Center for International Legal Studies, St. Louis, Missouri, USA (since 1983), Member of the Foundation 'Nicolae Titulescu', Bucharest (since 1990) and 'Honorary Membership' in the Association of Fellows and Legal Scholars of the Center for International Legal Studies, Salzburg, Austria (since 1991).

Professor Sitaru was distinguished with the Prize of the Romanian Association of Lawyers (1997), as 'Man of the Year 2000' proclaimed by the American Biographical Institute, USA, and he is a member of the International Law Association (ILA).

He is fluent in English and French.

Professor Sitaru has his office address in Calea Dorobantilor, Nos 134-138, Bloc 11, Scara B, Etaj 1, Ap. 34, Sector 1, Bucharest, Romania, Tel. office +40 21 230 15 73, Mobile +40 722 251 205, Fax office +40 21 230 54 50, e-mail: prof.sitaru@sitaru.ro.

Table of Contents

The Author	3
List of Abbreviations	11
General Introduction	13
Chapter 1. The General Background of the Country	13
§1. GEOGRAPHY	13
§2. CULTURAL COMPOSITION	13
§3. POLITICAL SYSTEM	14
§4. PRIVATIZATION EFFORTS	16
Chapter 2. The Historical Background of Companies and Partnerships	20
Chapter 3. Definitions, Notions, and Structure of Companies and Partnerships	23
§1. DEFINITIONS OF COMMERCIAL COMPANIES	23
§2. FORMS OF COMMERCIAL COMPANIES	23
§3. DISTINCTIONS BETWEEN DIFFERENT FORMS OF COMMERCIAL COMPANIES	24
§4. CHARACTER OF THE RULES	24
§5. CRITERIA OF THE COMMERCIAL TRAIT OF COMMERCIAL COMPANIES	25
§6. DISTINCTION BETWEEN COMMERCIAL AND CIVIL COMPANIES	27
§7. NON-PROFIT LEGAL PERSONS	27
§8. SOURCES OF THE LAW: GENERAL APPROACH	33

Table of Contents

Chapter 4. Sources and Hierarchy of the Law on Companies and Partnerships	34
§1. INTERNATIONAL SOURCES	34
§2. NATIONAL SOURCES	34
Chapter 5. International Private Law (Conflicts)	35
Chapter 6. The Labour Law Connection	36
Selected Bibliography	37
Part I. Companies	41
Chapter 1. Share Companies	41
§1. FORMATION	41
I. Formation Stages	41
A. The Stage of Drawing Up Documents	41
1. Formation without Public Subscription	41
a. Formal requirements	41
b. Minimum content of the Constitutive Act	42
2. Formation by Public Subscription	43
B. The Stage of Court Authorization of the Company's Operation	48
C. The Stage of the Company Registration in the Trade Book and with the Financial Office	51
D. Publication Stage	54
1. Special Provisions Referring to Companies with Foreign Capital Participation	56
2. Activities That May Not Become the Object of a Commercial Company	56
3. The Legal Regime of the Founders and Contracts Concluded on Behalf of a Company under Formation	57
II. Material Formation Requirements	60
A. Number of Subscribers	60
B. Initial Share Capital	60
III. Essential Elements of the Legal Person	62
A. General Aspects	62
B. The Autonomous Organization	63
C. Company Assets	63
D. The Definite Purpose	63
E. Consequences of the Legal Personality	63
F. The Name	64
G. The Logo (Emblem)	65
H. The Seat and the Nationality	66

Table of Contents

§2. CAPITAL AND SHARES	66
I. Capital	66
A. Constitution of the Capital: Associates' Contribution	66
B. The Types of Contributions	67
1. Contributions in Cash	67
2. Contributions Other Than in Cash	67
C. Sanctions for the Delay in the Contribution Submission	70
D. The Assessment of the Contributions	70
E. Alteration of Capital Requirements	71
II. Shares	74
A. Classes of Shares	74
B. Rights Granted to Shareholders	75
C. Transfer of Shares	76
III. Bonds	79
§3. SHAREHOLDERS, MANAGEMENT AND CONTROL	80
I. Shareholders' Meeting	80
II. The Company's Administration	87
A. The Unitary System	88
1. The Administration Board	88
2. The Directors of the Company	95
B. The Dualist System	97
1. The Board of Directors	97
2. The Supervision Board	100
III. The Control and the Company Management	103
A. The Censors of the Company	103
B. The Financial Auditor	105
IV. The Books of the Company and the Financial Statements	106
A. The Books of the Company	106
B. The Financial Statements	107
V. Profit and Dividends: The Reserve Fund of the Company	108
A. Profit and Dividends	108
B. The Reserve Fund of the Company	109
§4. DISSOLUTION AND WINDING-UP OF THE SHARE COMPANY	109
I. Dissolution	109
II. The Winding-Up	112
§5. MERGER AND SPLITTING	115
§6. BRANCHES AND AFFILIATES	121
§7. TAXATION OF THE COMPANY	123

Table of Contents

Chapter 2. The Limited Liability Company	124
§1. INCORPORATION OF THE LIMITED LIABILITY COMPANY	124
§2. LEGAL TREATMENT	128
I. Operation of the Limited Liability Company	128
A. The Partners' General Assembly	128
B. Administrators	129
C. Control of the Financial Management	130
II. Annual Financial Statement: Profit and Dividends – Reserve Fund	131
III. Transfer of Participation Shares	132
IV. Changes to the Constitutive Documents and the Registered Capital	133
V. Partners' Withdrawal and Exclusion	134
VI. Dissolution and Winding-Up	136
A. Dissolution	136
B. Winding-Up	137
Chapter 3. The General Partnership	139
§1. INCORPORATION OF THE GENERAL PARTNERSHIP	139
§2. LEGAL TREATMENT	141
I. Operation of the General Partnership	141
II. Liability for the Obligations of the General Partnership	143
III. Assignment of the Interest Share	144
IV. Partners' Withdrawal and Exclusion	145
A. Withdrawal	145
B. Exclusion	146
V. Dissolution and Winding-Up	147
A. Dissolution	147
B. Winding-Up	148
Chapter 4. The Limited Partnership Company	150
§1. INCORPORATION OF THE LIMITED PARTNERSHIP COMPANY	150
§2. LEGAL TREATMENT	151
I. Operation of the Limited Partnership Company	151
II. Liability for the Obligations of the Limited Partnership Company	153
III. Assignment of the Interest Share: Partners' Withdrawal and Exclusion from the Company	153
IV. Dissolution and Winding-Up	154

Table of Contents

Chapter 5. Partnership Limited by Shares	156
§1. INCORPORATION OF THE PARTNERSHIP LIMITED BY SHARES	156
§2. LEGAL TREATMENT	157
I. Operation of the Partnership Limited by Shares	157
II. Partners' Exclusion from the Company: Dissolution and Winding-Up	158
Chapter 6. The European Company and the European Cooperative Company	160
§1. THE EUROPEAN COMPANY	160
I. Incorporation	160
II. Organizing and Operation	161
III. Winding-Up, Dissolution, Insolvency, and Payment Cease	161
IV. Employees' Involvement within the Business of the European Company	162
§2. THE EUROPEAN COOPERATIVE COMPANY	162
I. Incorporation	162
II. Organizing and Operation	163
III. Winding-Up, Dissolution, Insolvency, and Payment Cease	163
Part II. Economic Interest Groups	165
Chapter 1. The Economic Interest Group	165
§1. SPECIFIC FEATURES AND INCORPORATION	165
§2. LEGAL TREATMENT	167
I. Operation	167
II. Changes to the EIG	170
III. Ceasing of the Capacity of Member	171
IV. Dissolution and Winding-Up	173
Chapter 2. European Economic Interest Groups	176
Index	179

Table of Contents

List of Abbreviations

APAPS	Authority for Privatization and the Administration of State Participations
AVAB	Authority for Banking Assets Valuation
AVAS	Authority for State Assets Recovery
EC	European Community
EEC	European Economic Community
EEIG	European Economic Interest Group
EIG	Economic Interest Group
GEIE	<i>Grup European de Interes Economic</i>
GIE	<i>Grup de interes economic</i>
SA	<i>Societate pe acțiuni</i>
SE	<i>Societa Europaea</i>